

# mein **DUDERSTADT**

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

# 22

## Neubau Feuerwehrzentrum

Grundsteinlegung und  
Baufortschritte

# 8

## Ostern 2025

Geschichten und Termine  
rund ums Fest



Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...  
finden Sie in der Beilage der VHS!

# Komfort- Vielfalt

Relax- und TV-Sessel in großer Auswahl zu Vorteilspreisen. Wählen Sie optional aus einer großen Bezugsvielfalt und einer Fülle an praktischen und komfortablen Funktionen, zum Beispiel:

- ✓ Verschiedene Ergonomiegrößen
- ✓ Individuelle Armlehn- & Fußvarianten
- ✓ Entlastende Herz-Waage-Position
- ✓ 1, 2 oder 3 Motoren und auch Akku
- ✓ Manuelle oder elektrische Aufstehhilfe
- ✓ Sitz-, Rückenheizung und Massagefunktion
- ✓ Drehteller oder integrierte Rollen

**markenwert**  
DIE WOHNKOLLEKTION

**markenwert**  
DIE WOHNKOLLEKTION

Viele weitere Varianten und mit weiteren Funktionen erhältlich!



TV-Sessel manuell verstellbar, mit Gasdruckfeder und Metallsternfuß schwarz.

Vorteilspreis in Leder ab

**1249.-**



Relaxsessel manuell verstellbar, mit Gasdruckfeder und Rollen.

Vorteilspreis in Leder ab

**1249.-**



# RELAXSELLER ZU VORTEILSPREISEN

**markenwert**  
DIE WOHNKOLLEKTION

**home**  
meine wohnkollektion

Solange der Vorrat reicht.

Relaxsessel Bezug Stoff, Ergonomie medium, manuell verstellbar, Metallfuß sternförmig schwarz, Sitzhöhe ca. 45 cm, Sitztiefe ca. 52 cm.

Relaxsessel Bezug Leder, Sitzkomfort Federkern, inklusive 2-motorischer Verstellung mit Aufstehhilfe, Sitzhöhe ca. 47 cm, Sitztiefe ca. 51 cm.



Vorteilspreis in Stoff ab

**999.-**

Vorteilspreis in Leder ab

**1299.-**



Technische Änderungen, Fehler und Irrtümer sind vorbehalten. • Ohne Zierkissen und Deko • Alle Abholpreise, solange der Vorrat reicht. Gültig bis 10.05.2025.

# eichsfelder möbelcenter

Gieboldehausen

**WIR HABEN AUCH  
MONTAGS GEÖFFNET!**



eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG

Ludwig-Erhard-Straße 1 • 37434 Gieboldehausen • Tel. 05528 999 666

Mo. – Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr • Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr • www.eichsfelder-moebelcenter.de

Der April hat es in sich! Der Frühling nimmt jetzt richtig Fahrt auf!

# Liebe Leserinnen und Leser,

wenn die Natur aus dem Winterschlaf erwacht und die Tage wieder länger werden, steht Ostern als das nächste große Fest im Kalender. Und damit ist weit mehr verbunden als Eiersuche und Schokoladenhasen.

Auf die Spuren des Osterfestes begeben wir uns in unserer Titelstory. Große Feste sind auch immer ein schöner Anlass, Familie und Freunde zu treffen. Wir haben für Sie die Termine der Osterfeuer im Eichsfeld zusammengesucht und hoffen für alle Veranstalter – oftmals sind es die Ortsfeuerwehren – auf gute Besucherzahlen und schönsten Osterwetter. Die Duderstädter Feuerwehr erhält ein neues, modernes Zentrum. Bei der Grundsteinlegung gab es weitere Infos zu den gut voranschreitenden



Bauarbeiten. 2026 ist der Umzug in die neue Feuerwache geplant.

Und auch weitere Veranstaltungen in und um Duderstadt stehen im Frühjahr 2025 im Programm. Da ist für jeden Ge-

schmack und jede Altersgruppe etwas dabei.

Viel Spaß beim Stöbern in unserer April-Ausgabe und einen sonnigen Frühling wünscht Ihnen

**Claudia Nachtwey**  
nachtwey@mundus-online.de  
0177 3983891

Ansprechpartnerin Verkauf  
Nadine Rohpeter  
rohpete@mundus-online.de  
Tel. 05541 95799-15,  
0152 37741307



**2 Jahre**

**NETZWERKTECHNIK LEINEMANN**  
DUDERSTADT | MÜNKH | TELDORF | LAH

**DANKE!**

+49 5527 998028  
+49 5527 998028  
NETZWERKTECHNIK LEINEMANN  
NWTL.DE

INFO@NWTL.DE

**Frohe Ostern**  
**WWW.NWTL.DE**

**LOGOPÄDIE KÖRPERWERK**  
INH. THOMMY EGERER

*Frohe Ostern!*

**DIAGNOSTIK U. THERAPIE**

- SPRACH- U. SPRECHSTÖRUNG
- STIMMSTÖRUNG
- SCHLUCKSTÖRUNG
- HÖRSTÖRUNG

**FÜR MENSCHEN ALLER ALLTERSGRUPPEN**

**JETZT SCANNEN**

**KONTAKT: Hinterstraße 81 | 37115 Duderstadt | 05527 71295  
0170 660 31 45 | logo-koerperwerk@gmx.de**



## Bereitschaftsversammlung 2025

DRK-Kreisverband Duderstadt: Wahlen zum neuen Bereitschaftsleiter

**D**er DRK-Kreisverband Duderstadt hat Lukas Teubner zum neuen Bereitschaftsleiter gewählt. Die Wahlen fanden im Rahmen der Bereitschaftsversammlung im Februar 2025 statt. Außerdem wurden zahlreiche Bereitschaftsmitglieder für erfolgreiche Aus- und Weiterbildungen ausgezeichnet.

Die Wahlleitung übernahm Kreisbereitschaftsleiter Dominik Michels. Lukas Teubner hatte gemeinsam mit Benedikt Spanier bereits 2024 die kommissarische Bereitschaftsleitung übernommen, nachdem Steffen Gellert seinen Austritt aus dem DRK



*Lukas Teubner ist neuer  
Bereitschaftsleiter*

*Foto: ny*

erklärte und das Amt der Bereitschaftsleitung niedergelegt hatte.

Der Kreisverbandsvorsitzende Markus Teichert bedankte sich bei den Bereitschaftsmitgliedern als „das Herz und öffentliche Gesicht des DRK“ für ihr Engagement und betonte als zentrales Element den ehrenamtlichen Faktor. Zudem versicherte er von Seiten des Vorstands die materielle und finanzielle Unterstützung für die Bereitschaft. Auch Dominik Michels dankte für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr. 2024 wurden rund 5400 Helferstunden registriert. *ny/red*

## Fachtagung der Heimatforscher

Vorträge über Ahnenforschung, Tourismus und den Eichsfelder Schulpreis

**E**ine gemeinsame Frühjahrs-tagung mit Fachvorträgen veranstalteten die Arbeitsgemeinschaft für Südniedersächsische Heimatforschung e.V. (ASH) und der Heimatverein Goldene Mark (Untereichsfeld) e.V. im Kolping Ferienparadies Pferdeberg bei Duderstadt. Der Ahnenforscher Jürgen Giebenrath referierte über die rund 400-jährige Geschichte der Familie Kep(p)ler, dessen Nachfahren wohl auch heute noch im Eichsfeld zu finden sind.

Über die Entwicklung einer nachhaltigen Tourismusdestination



*Dr. Gudrun Pischke, Vorsitzende der  
ASH, und Gerold Wucherpfennig,  
Vorsitzender des Heimatvereins,  
begrüßten die Gäste. Foto: ny*

fasste Prof. Dr. Ulrich Harteisen (HAWK Göttingen) die Potenziale des Eichsfelds zusammen. Dazu gehören Naturschutzgebiete, das Grüne Band, ein breitgefächertes Kulturerbe und auch Wallfahrten und Themenmärkte. Ziel sei es, die Potenziale zu bündeln und in buchbare Angebote zu transferieren.

Einblicke in den „Eichsfelder Schulpreis“ gab Gerold Wucherpfennig in seinem Vortrag. Der Schulpreis soll in der jungen Generation Identifikation und Regionalbewusstsein stärken. *ny*



## Helmut Exner legt nach

Duderstädter Autor veröffentlicht seinen 22. Harzkrimi „Lilly und der Racheengel“

**L**illy Höschen, die „Miss Marple des Harzes“ begibt sich wieder auf Verbecherjagd. Mit dem neuen Titel „Lilly und der Racheengel“ veröffentlicht der Duderstädter Autor Helmut Exner seinen 22. Harzkrimi, erschienen im Duderstädter EPV Verlag.

Die mittlerweile 94-jährige pensionierte Oberstudienrätin Lilly Höschen (spricht sich mit „sch“!) hält mit ihrer Spürnase die Polizei auf Trab. Eine junge Frau wird im Wald tot aufgefunden. Durch die Einmischung der alten Dame wird bald eine ganze Serie von Verbrechen er-



*Autor und Verleger  
Helmut Exner*

*Foto: EPV*

kennbar, die alle etwas miteinander zu tun haben.

Die Krimis von Helmut Exner, der selbst im Harz aufgewachsen ist, zeichnen sich nicht durch Gewaltexzesse aus, sondern sind eine Mischung aus Spannung und Humor, der gelegentlich auch mal schwarz sein darf. Wortwitz und skurrile Begebenheiten lassen die Leser schon mal laut auflachen.

„Lilly und der Racheengel“ ist als Taschenbuch erschienen (160 Seiten) und in allen Buchhandlungen erhältlich. *ny/red*

## Erste Spenden ausgeschüttet

Drei Institutionen im Eichsfeld dauerhaft durch die Lidwina Wüstefeld Stiftung gefördert

**U**nter dem Dach der Sparkassenstiftung Untereichsfeld wurde 2024 der Stiftungsfonds „Lidwina Wüstefeld“ gegründet. Die erste Ausschüttung konnte im März 2025 an drei Institutionen übergeben werden.

Zu den Begünstigten gehören der Förderverein der Grundschule Obernfeld, vertreten durch Christoph Sehart, die Katholische Kindertagesstätte im Pfarrgarten in Obernfeld, vertreten durch Dorothee Wüstefeld, und der Förderverein der Berufsfachschule Sozialassistent/in und Fachschule für



*Spendenübergabe der Lidwina  
Wüstefeld Stiftung*

*Foto: ny*

Sozialpädagogik, vertreten durch Sebastian Nolte. Die Familie von Lidwina Wüstefeld wurde von ihren Cousinen Maria Haase und Hildegard Schulz vertreten, zudem vom ehemaligen Sparkassenvorstand Alfons Wüstefeld.

Die Sparkassenvorstände Markus Teichert und Marc Rothaupt übergaben die Spenden, jeweils 500 Euro, die an der Grundschule für ein Streuobstprojekt verwendet werden, in der Kita für die Erweiterung des Außengeländes und an der Berufsfachschule für Teilhabe finanziell benachteiligter Schüler\*innen. *ny*

# ROLF BENZ

Erleben Sie luxuriösen Sitzkomfort mit den Sofas von ROLF BENZ! Zeitloses Design, edle Materialien und höchste Handwerkskunst vereinen sich zu einzigartigen Wohnräumen. Ob flexibel-modulares Konzept oder eleganter Klassiker – jedes Modell bietet individuellen Komfort und Stil. Perfekte Ergonomie trifft auf maßgeschneiderte Ästhetik. ROLF BENZ – für Wohnen mit Charakter made im Schwarzwald!



VIDA





SINA



MERA



MIOKO

Besuchen Sie uns  
auf Social Media



# MÖBEL JAEGER

*macht glücklich*

**Göttingen-Weende** | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0  
**Öffnungszeiten:** Montag geschlossen **Green Monday**  
 Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

**Witzenhausen** | Mündener Straße 19e | Tel.: 05542 603-25  
**Öffnungszeiten:** Montag geschlossen **Green Monday**  
 Di. – Fr.: 09:30 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 16:00 Uhr

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

Mit dem Osterbrot  
wird auch die Fasten-  
zeit beendet



Foto: Pixabay

# Ostern

# Das Fest des neuen Lebens

## Ursprung, Traditionen und Bräuche im Eichsfeld und in der Welt

Von Claudia Nachtwey

**M**it dem christlichen Osterfest wird in vielen Ländern der Erde die Auferstehung Jesu gefeiert. Es gilt als das höchste Fest im Kirchenjahr. Im Neuen Testament wird der Zeitpunkt der Auferstehung Jesu zum jüdischen Pessach-Fest (auch Passah) überliefert. Bis heute hat sich in vielen Sprachen der Wortstamm des Pessach/Passah auf die Benennung des christlichen Osterfestes übertragen: Pascha (sprich „pasca“, griechisch, ukrainisch, russisch), Pascua (spanisch), Pasqua (italienisch), Páscoa (portugiesisch, brasilianisch), Påske (dänisch), Pasen (niederländisch), Pâques (französisch), Paskalya (türkisch) – um nur einige Beispiele zu nennen.

Schon lange vor der Entstehung des Christentums wurden in nahezu allen Kulturen Auferstehungsfeste zum Frühlingsanfang gefeiert. Wenn zum Ende des Winters die Vorräte knapp wurden, lag eine große Freude über das Erwachen der Natur und die Wiederkehr des lebensspendenden Lichtes nahe. An diese frühen Wurzeln erinnern die deutsche und auch britische Namensgebung Oster, bzw. Easter. Der Duden leitet diese Wortstämme vom altgermanischen Austrō ab (althochdeutsch: ōstra, altenglisch: Ēostre, Ēastre), was „Morgenröte“ bedeutet, die wohl nicht zufällig im Osten (east, engl.) zu sehen ist.

### **Osterei, Osterlamm, Osterfeuer – wo liegt der Ursprung?**

Auch das Ei galt lange vor dem Christentum als Symbol des neuen Lebens, und der Hase mit seinen zahlreichen Jungtieren, die im Frühling aus dem Hasenbau, also quasi aus der Erde herausschlüpfen, als Symbol der irdischen Fruchtbarkeit.

Auch das Lamm, Symbol für Reinheit und Unschuld, hatte schon seit der Antike in vielen Kulturen einen besonderen



Das  
historische  
Rathaus in  
Duderstadt. (ny)

## Ostern 2025 in Duderstadt und Umgebung

### ● WIE VIELE EIER WURDEN VERSTECKT?

Zu den beiden Ostertagen hat das Team der Duderstädter Gästeinformation auch in diesem Jahr wieder eine Aktion geplant. Im historischen Rathaus und im Westerturm-Ensemble dürfen Kinder auf Ostereiersuche gehen. Die Eier werden gezählt und in einen Laufzettel eingetragen. Dafür gibt es eine kleine Überraschung. **Infos in der Gästeinformation (Tel. 05527 841200).**

### ● FERIENSPASS FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Das Kinder- und Jugendbüro Duderstadt hat in Kooperation mit der Samtgemeinde Gieboldehausen wieder ein abwechslungsreiches Angebot für die Osterferien zusammengestellt. Vom 7. bis 17 April stehen Kreativ-Workshops und Fahrten auf dem Programm. Auch eine verlässliche Ferienbetreuung an den Werktagen von 8 bis 16 Uhr ist möglich. Das komplette Programm, Infos und Anmeldungen bei [ferien-eichsfeld-harz.de](http://ferien-eichsfeld-harz.de).

### ● GOTTESDIENSTE

Zeiten für die Gottesdienste zu Ostern findet sich für die katholische Pfarrgemeinde St. Cyriakus unter [kirche-duderstadt.de](http://kirche-duderstadt.de), und für die ev.-luth. Kirchengemeinde St. Servatius unter [servatius-duderstadt.de](http://servatius-duderstadt.de).

# Osterfeuer

## in und um Duderstadt

In Duderstadt und den umliegenden Ortschaften werden am Oster-Wochenende zahlreiche Osterfeuer angezündet. Menschen jeden Alters kommen bei Musik, Grillgut und Getränken zusammen. In Duderstadt wird das Osterfeuer traditionell von den Pfadfindern der Pfarrgemeinde St. Cyriakus ausgerichtet. Am Ostersonntag geht es um 19 Uhr im Fackelzug vom Parkplatz am Jugendgästehaus hinaus bis zum Rückhaltebecken am Kutschenberg, wo dann das Osterfeuer angezündet wird. Die Einnahmen aus den Verkaufsständen kommen den Duderstädter Pfadfindern zugute. Auch in den umliegenden Ortschaften werden in der Abenddämmerung Osterfeuer von Ortsfeuerwehren und Sportvereinen veranstaltet.

### ● BREITENBERG

**Ostersonntag, 20.04.2025**

Sportplatz am „Weißen Weg“  
Breitenberg,  
Ausrichter: Ortsfeuerwehr Breitenberg

### ● BROCHTHAUSEN

**Ostersamstag, 19.04.2025**

am Feuerwehrhaus Brochthausen,  
Ausrichter: Freiwillige Feuerwehr  
Brochthausen

### ● ESPLINGERODE

**Ostersonntag, 20.04.2025**

Hinter der Mehrzweckhalle,  
Esplingeröder Straße 5,  
Ausrichter: Tisch-Tennis-Club 48  
Esplingerode

### ● DESINGERODE

**Ostersonntag, 20.04.2025**

Gelände der Feldmarkgenossen-  
schaft, Ausrichter sind die Freiwilli-  
ge Feuerwehr Desingerode und die  
Kolping Familie

### ● FUHRBACH

Das Osterfeuer entfällt dieses Jahr  
wegen der Vorbereitungen zur  
900-Jahr-Feier, die mit einem vollen  
Programm vom 19. bis 23. Juni statt-  
findet.

### ● GERBLINGERODE

**Ostersamstag, 19.04.2025**

Feuerwehrgerätehaus Gerblingerode,  
Gerblingeröder Str. 38, Ausrichter:  
Freiwillige Feuerwehr Gerblingerode

### ● HILKERODE

**Ostersonntag, 20.04.2025**

Osterfeuer am Feuerwehrhaus, Aus-  
richter ist die Ortsfeuerwehr Hilke-  
rode

### ● LANGENHAGEN

**Ostersamstag, 19.04.2025**

Bei der Feuerwehr,  
Ausrichter: Freiwillige Feuerwehr  
Langenhagen

### ● MINGERODE

**Ostersamstag, 19.04.2025**

Feuerwehrgerätehaus Mingerode  
(kein offenes Feuer), Bachstraße 23,  
Ausrichter: Ortsfeuerwehr Mingerode

### ● NESSELRÖDEN

**Ostersonntag, 20.04.2025**

„Zum Heilberg“,  
Ausrichter: Ortsfeuerwehr Nesselrö-  
den

### ● TIFTLINGERODE

**Ostersonntag, 20.04.2025**

Sportplatz Tiftlingerode,  
Ausrichter: Freiwillige Feuerwehr  
Tiftlingerode

### ● WERXHAUSEN

**Ostersonntag, 20.04.2025**

Wiese an der „Wipper“,  
Ausrichter: Freiwillige Feuerwehr  
Werxhausen

Status als Opfertier zu Beginn des Frühlings. Im Alten Testament wurden Lämmer zu Pessach vor dem Auszug aus Ägypten geschlachtet, und das Agnus Dei, das Lamm Gottes, das „hinwegnimmt die Sünden der Welt“, steht im Christentum für das Opfer Jesu und für seine Auferstehung.

Selbst das Osterfeuer stammt in seinen Ursprüngen aus vorchristlicher Zeit. Im Jahr 751 berichtet der angelsächsische Missionar Bonifatius in einem Brief an Papst Zacharias von „Passah-Feuern“ der germanischen Heiden und fragte, wie die Kirche damit umgehen solle.

### Welche Ostertraditionen gibt es im Eichsfeld?

Im Laufe der Jahrhunderte und unter neuen gesellschaftlichen und religiösen Einflüssen haben sich auch die Traditionen zum christlichen Osterfest und der vorangehenden 40-tägigen Fastenzeit immer weiterentwickelt. Im Eichsfeld erzählen vor allem die Älteren von mancherlei Bräuchen.

So waren Tanzvergnügungen und Hochzeiten während der Fastenzeit zwischen Aschermittwoch und Ostersonntag tabu. Auf Fleisch wurde verzichtet, Fisch durfte allerdings gegessen werden, meistens Forellen aus den heimischen Gewässern.

Am Palmsonntag, als Jesus zum jüdischen Pessachfest in Jerusalem einzog und von der jubelnden Menge mit abgeschnittenen Palmenzweigen begrüßt wurde, beginnt die christliche Karwoche. Statt Palmenzweigen verwendete man im Eichsfeld (und vielen anderen Regionen) das erste Grün aus der Natur – Weidenkätzchen, Birkenzweige oder Buchsbaum – um die Häuser zu schmücken. Die große Palmsonntagsprozession in Heilbad Heiligenstadt wurde sogar als Unesco-Weltkulturerbe anerkannt. Eine etwas neuere Tradition (ursprünglich aus dem Fränkischen stammend) sind die bunt geschmückten Osterbrunnen, beispielsweise am Schloss Gieboldshausen.

Da von Gründonnerstag bis Ostern die Kirchenglocken verstummen, wurden die Gläubigen von Kindern, die mit

Holzklappern durch die Straßen zogen, zu den Gottesdiensten gerufen und erhielten dafür kleine Gaben.

### Schmausen nach der Fastenzeit

Zum Osterfest gehörte der Lammbraten auf die Tafel, zumal das Leineschaf als robuste heimische Rasse die schwierig zu bewirtschaftenden Hänge des Eichsfelds abweidete und somit als verfügbarer Fleischlieferant vor der Haustür stand. Zum Ende der Fastenzeit durfte auch wieder Süßes verspeist werden. Weltweit gibt es die Tradition des Osterbrottes, oft aus Hefe, Milch, Zucker und Ei hergestellt. Bei Form und Aussehen des Osterbrottes hat jede Region ihre eigenen Besonderheiten entwickelt. (Sehenswert dazu: Die Ausstellungen im Brotmuseum Ebergötzen, das auch über Ostern geöffnet ist.)

### Temporärer Rückzug aus dem Überangebot

Die heutigen Osterbräuche haben sich manchmal von ihrer eigentlichen Bedeutung entfremdet. Die bunt verpackten Schokoladeneier und -hasen, die sich schon Wochen vor der eigentlichen Osterzeit in den Supermärkten türmen, erinnern vermutlich die Wenigsten an den Beginn des neuen Lebens. Und die Lammkeulen beim Osterbrunch – oder auch gebackene Osterlämmchen aus Hefeteig – werden kaum noch mit einem Opfer in Verbindung gebracht.

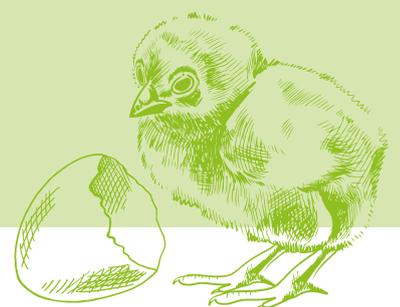
Dennoch besinnen sich gerade in Zeiten, wo alles immer verfügbar sein muss, viele Menschen wieder auf die Wertschätzung der Natur und den nachhaltigen Umgang mit Ressourcen. Fasten ist nicht mehr unbedingt an eine Religion gebunden, und der temporäre „Rückzug“ aus Konsum und Schlemmerei erfährt mancherorts eine Renaissance. Somit kann die Osterzeit auch heute noch dazu beitragen, mit Dankbarkeit auf das zu blicken, was wir haben – und vielleicht auch etwas abzugeben und mit anderen zu teilen.



Lebens- und Leidensgeschichte Jesu im Altarraum der Basilika St. Cyriakus in Duderstadt. (ny)

## Gut zu wissen...

Der Termin des Osterfestes richtet sich in den westlichen Kirchen nach dem ersten Vollmond nach Frühlingsanfang, der nach dem gregorianischen Kalender auf dem 21. März festgelegt wurde. Der früheste Ostersonntag wäre also am 22. März, was zuletzt 1818 vorgekommen ist. Der spätmöglichste Termin ist der 25. April. In der griechisch-orthodoxen Kirche wird das Osterdatum nach dem julianischen Kalender errechnet und kann bis zu fünf Wochen vom Osterdatum der westlichen Kirchen abweichen.



# Das Frühjahr 2025 wird bunt!

Mit tollen Events für die ganze Familie, Musik, Tanz und Theater startet das Frühjahr in Duderstadt und Umgebung. Deutschlandweit bekannte Stars, aber auch regionale Künstlerinnen und Künstler, bieten ein breitgefächertes Kulturangebot. Bei einigen Veranstaltungen können die Gäste sogar selbst mitmachen. Bestimmt ist für jeden Geschmack etwas dabei!



Foto: Freepik

SA., 5. APRIL, AB 16 UHR

## Midlife Crisis rockt in Werxhausen

Die ARGE Werxhausen veranstaltet ein Konzert-Event im Bürgerhaus Werxhausen. Einlass ist um 16 Uhr. Zum Auftakt spielt die Blaskapelle um 16.30 Uhr. Ab 20.30 Uhr wird die Eichsfelder Band Midlife Crisis bekannte Oldies und tanzbare Rockhymnen zum Besten geben.

Tickets (15 €) gibt es unter Telefon 0171 7431592 oder 0160 98460724 oder am Samstag, 8. März 15 - 17 Uhr im Bürgerhaus. (Bereits im Herbst 2024 erworbene Eintrittskarten behalten ihre Gültigkeit).

SA., 5. APRIL, 21 UHR

## Jan Finkhäuser live in Duderstadt

Der Verein Kreuzberg on KulTour e.V. präsentiert Jan Finkhäuser live in Old Sabri's Pub in der Duderstädter Apothekenstraße. Der Göttinger Singer/Songwriter hat sich u.a. auf irische Balladen und Trinklieder spezialisiert, interpretiert aber auch bekannte Songs aus Rock und Pop, begleitet von Mandoline oder Gitarre.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

SO. 6. APRIL 15 UHR

## Finissage in der Kulturstube

Unter dem Titel „Zusammen und getrennt“ stellt die Künstlerin Alicja Siudziak Grafiken und Malerei in der Duderstädter Kulturstube, Marktstraße 26, aus.

Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 11 bis 19 Uhr, Samstag und Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Die Finissage beginnt um 15 Uhr.



Foto: ny



Foto: Jan Finkhäuser



Foto: ny

Kulturstube Duderstadt

MI., 9. APRIL, 11.30 UHR  
UND 17 UHR

### Stadtführung zum Thema „April 1945 in Duderstadt“

Im April 1945 marschierten die amerikanischen Truppen in Duderstadt ein. Für tausende Zwangsarbeiter\*innen, Kriegsgefangene und KZ-Häftlinge war es der Tag der Befreiung. Zwei Führungen (jeweils ca. 90 min.) bietet Hans-Georg Schwedhelm von der Geschichtswerkstatt an. Die Führungen sind kostenfrei, Anmeldungen sind nicht erforderlich. Alle Interessierten sind willkommen.

Treffpunkt ist jeweils vor dem historischen Rathaus.

Foto: Hövener



Amerikanische Panzer in der Duderstädter Marktstraße, April 1945.

FR. 11. APRIL, 16 UHR

### Reise durch die Geschichte der Rockmusik

In einer Vortragsreihe mit Hörbeispielen und Filmausschnitten ist die Welt der Rockmusik, deren Stile und Einflüsse von den Anfängen bis zum Ende des Jahrtausends zu erleben. Welche Einflüsse hat die Rockmusik aufgenommen? Welche gesellschaftlichen, politischen und technischen Entwicklungen haben ihre Ausprägungen und Aussagen geformt?

Referent ist Lutz Heinke, Veranstaltungsort ist das Regenbogenhaus an der ev. Kirche Gieboldehausen. Eintritt 6 Euro.

Foto: Freepik



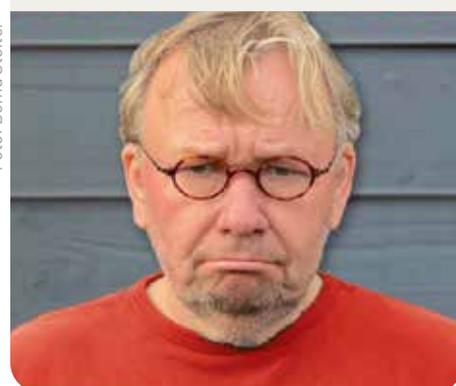
Foto: Bernd Stelter

SA., 12. APRIL, 20 UHR

### Bernd Stelter im Ballhaus

„Reg' Dich nicht auf. Gibt nur Falten!“ heißt das neue Programm des Co-medians Bernd Stelter. Eine Zwei-Stunden-Beauty-Behandlung verspricht er im Duderstädter Ballhaus: Durch Lachen verbessert sich das Hautbild und die Mundwinkel werden nach oben gezogen – ohne Botox und Chirurgie.

Tickets im Vorverkauf gibt es bei eventim.



MO., 21. APRIL, 11 BIS 17 UHR

### Kräutermarkt auf Gut Herbigshagen

Am Ostermontag findet auch in diesem Jahr der Kräutermarkt auf Gut Herbigshagen bei Duderstadt statt. Hier werden Jungpflanzen für das heimische Beet, Wild- und Gartenstauden, aber auch zahlreiche Produkte, zu deren Herstellung Kräuter verwendet wurden, angeboten. Auch Gewürze in verschiedenen Schärfe- und Geschmacksrichtungen sind an den zahlreichen Ständen zwischen Natur-Erlebniszentrum und Remise zu finden. Das Hofcafé ist ebenfalls geöffnet.

Foto: ny



Kräutermarkt auf Gut Herbigshagen (ny)

DI., 22. APRIL, 9.30 UHR

### Seniorenfrühstück mit Bingo im Jufi

Die Stadt Duderstadt lädt alle Seniorinnen und Senioren zu einem gemeinsamen Frühstück mit anschließendem Bingo-Spielen ein. Dabei gibt es auch kleine Preise zu gewinnen.

Der Kostenbeitrag beträgt 5 Euro. Um Anmeldungen bis zum 15. April wird gebeten unter Telefon 05527 841110 oder 841307.

Foto: Freepik



Foto: Freepik

FR. 25. APRIL, 19 – 22 UHR

### Duderstädter Jugenddisco

Die Jugenddisco für Jugendliche von 12 bis 16 Jahren startet wieder im Foyer des Ballhauses zum fidele Anreischken. Eintritt 3 Euro. Es gibt Getränke und Snacks, aber keinen Alkohol.

Einlass nur mit Schülerausweis oder anderem Dokument. Veranstalter ist die Duderstadt 2030 gGmbH.



SO. 27. APRIL, 16 UHR  
**Das Erfurter  
Barockensemble auf  
Burg Bodenstein**

Das Erfurter Barockensemble präsentiert auf Burg Bodenstein bei Winzingerode Werke von Georg Philipp Telemann, Antonio Vivaldi, Johann Sebastian Bach. Zu hören sind Gundula Mantu (Barockvioline), Almut Freitag (Blockflöten), Monica Ripamonti (Cembalo) und Frank Drechsel (Barockcello und Viola da gamba). Präsentiert werden Werke u.a. von Johann Friedrich Fasch, Georg Philipp Telemann, Antonio Vivaldi und Carl Philipp Emmanuel Bach. Eintritt 20 Euro

Foto: Erfurter Barockensemble



MI., 30. APRIL, 21 UHR  
**Jan Jahnke  
live in Duderstadt**

Der Verein Kreuzberg on KulTour e.V. präsentiert den Singer/Songwriter Jan Jahnke live in Old Sabri's Pub in der Duderstädter Apothekestraße. Auf dem Programm stehen eigene Lieder zwischen Fingerstyle und Blues-Gitarre, Melancholie und Stinkefinger, Liebeserklärung und Groteske. Auch ein paar Coversongs werden geboten.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Foto: Jan Jahnke/Kreuzberg on KulTour



SA., 17. MAI, 19.30 UHR  
**„Les Nations“ mit dem  
ensemble freymut**

Das Wiener ensemble freymut wird im Rahmen der Internationalen Händel Festspiele Göttingen 2025 unter dem Titel „Les Nations“ und in Kooperation mit der Theater- und Konzertvereinigung (TKV) ein Konzert im Duderstädter Rathausaal geben.

Tickets im Vorverkauf und weitere Informationen zum Programm der Händel Festspiele gibt es auf der Homepage [haendel-festspiele.de](http://haendel-festspiele.de).

Foto: Pawal



FR., 9. MAI, 20 UHR  
**Die Udo Jürgens Story**

Göttlicher Entertainment präsentiert die Udo Jürgens Story im Duderstädter Ballhaus – sein Leben, seine Liebe, seine Musik. Die Songs des großen Chansonniers Udo Jürgens präsentiert Alex Parker, die Geschichte erzählt Gabriela Benesch.

Tickets im VVK gibt es bei Eventim und Reservix.

Foto: Göttlicher Entertainment



MI., 14. MAI, 19.30 UHR  
**„Forever Queen“  
im Ballhaus**

Das Ensemble Queen Alive präsentiert seine Show „Forever Queen“ im Duderstädter Ballhaus. Die legendären Queen-Hits werden in einer mitreißenden Performance auf die Bühne gebracht. In Big Screen Animationen gibt es Einblicke in das Leben von Freddy Mercury.

Tickets im VVK gibt es bei Reservix.

Foto: Queen Alive



SA., 24. MAI, 20 UHR  
**Großes Schlagerfestival  
im LNS-Park**

Die großen Stars der Schlager-Szene, Oli P., Natalie Holzner und Anna-Maria Zimmermann, treffen sich zum Open-Air-Festival im Rahmen des Duderstädter Kultursommers auf der Bühne im LNS-Park. Der Vorverkauf hat bereits begonnen.

Tickets gibt es in der Duderstädter Gästeinformation im historischen Rathaus, Telefon 05527 841200, oder online bei Eventim.

Foto: Freepik



# KEILERTAGE

MITTELALTERFEST @ HARDENBERG DISTILLERY



30. Mai bis  
1. Juni 2025

Vom 30. Mai bis zum 1. Juni 2025 verwandelt sich das Gelände der Hardenberg Distillery in ein historisches Spektakel der besonderen Art: Die Keilertage 2025 bieten Besuchern einen authentischen Mittelaltermarkt mit musikalischen Highlights, mittelalterlichem Flair und zahlreichen Attraktionen für die ganze Familie.

Rock-Szene. Freuen Sie sich auf kraftvolle Konzerte von Schandmaul, Fiddler's Green, Letzte Instanz, Mr. Hurley & Die Pulveraffen und die einzigartige Kindermetal-Band Heavysaurus – ein abwechslungsreiches Line-up, das für jeden Musikgeschmack etwas bereithält.

## Reitturnier, zusätzliche Tagesbühne und Walking Acts

Neben dem Mittelaltermarkt und den musikalischen Highlights erwartet die Besucher ein vielfältiges Rahmenprogramm: Ein spektakuläres Reitturnier bringt die Spannung der mittelalterlichen Ritterkämpfe direkt aufs Festivalgelände, und auf einer zusätzlichen Tagesbühne bieten Künstler und Musiker weitere Unterhaltung für große und kleine Besucher. Walking Acts sorgen zudem für überraschende Begegnungen im gesamten Gelände und machen die Keilertage 2025 zu einem lebendigen, interaktiven Erlebnis.

## Fazit: Ein unvergessliches Event für die ganze Familie

Die Keilertage 2025 bieten eine einmalige Gelegenheit, in die Welt des Mittelalters einzutauchen und dabei moderne Festivalstimmung zu erleben. Auf dem weitläufigen Gelände der Hardenberg Distillery dürfen sich Besucher auf ein Wochenende voller Musik, Spannung und Historie freuen. Ob Musikliebhaber, Familien oder Mittelalter-Fans – dieses Festival bietet für alle das passende Programm.

## Große Festivalbühne mit erstklassigen Headlinern

Auf der großen Festivalbühne erwarten die Besucher beeindruckende Auftritte von einigen der bekanntesten Namen der Mittelalter- und Folk-

## Tickets und weitere Informationen:

Weitere Informationen und den Ticketverkauf finden Sie unter [www.keilertage.de](http://www.keilertage.de)



KEILERTAGE  
MITTELALTERFEST @ HARDENBERG DISTILLERY  
TICKET

# WALPURGIS

## 30. APRIL

### 100 JAHRE HEXENGLÜCK in Hahnenklee

- Kinderwalpurgis mit Hexenumzug ab 14.30 Uhr
- Hexenbasar, mystisches Programm, Live-Musik
- Mitternachtsshow mit spektakulärem Höhenfeuerwerk

[www.hahnenklee.de](http://www.hahnenklee.de)  
[www.walpurgis-harz.de](http://www.walpurgis-harz.de)  
 f @ Hahnenklee.Bockswiese

Glück beginnt in **Hahnenklee**

## 100 Jahre Walpurgis in Hahnenklee am 30. April

**H**exentanz und Teufelstreiben bei der Walpurgisnacht in Hahnenklee am 30. April. Ab 13.00 Uhr lockt der geheimnisvolle Walpurgismarkt im Kurpark.

Mit einem bunten Hexenumzug durch den Ort beginnt um 14.30 Uhr die Kinderwalpurgis. Nach dem Entzünden des traditionellen Begrüßungsfeuers, startet die Kinderwalpurgis im Kurpark. „Luise Werner & Band“ stimmen ab 16.00 Uhr auf den Abend ein. Um 16.30 Uhr sind die Hexen los, denn diese feiern mit einem Flashmob „100 Jahre Walpurgis in Hahnenklee“. Seien Sie dabei und sorgen Sie mit uns für ein unvergessliches Erlebnis. Ab 20.30 Uhr erwartet die Hexen und Teufel höllisch gute Live-Musik von der Showband „Hit Radio Show“. Das traditionelle Hexenfeuer wird um 22.00 Uhr entzündet. „BOUNDZ“ trommelt ab 23.45 Uhr den Frühling herbei. Kurz vor Mitternacht liefern sich der Oberteufel und die Maienkönigin ein spannendes Duell.

Um Schlag Mitternacht wird mit Kirchenglocken und einem prunkvollen Feuerwerk der Frühling eingeläutet.

**Hahnenklee Tourismus GmbH**

[www.hahnenklee.de](http://www.hahnenklee.de) | [info@hahnenklee.de](mailto:info@hahnenklee.de)

# Einbecker HOF-FEST

26. April 2025 ab 14 Uhr  
Live auf dem Brauereihof in der Papenstraße.

Fassbieranstich • Live-Musik • Fanshop  
• Sudhausbesichtigung • u. v. m.

*Eintritt frei!*

Einbecker  
SEIT 1378  
Einbecker  
ZEINWÜRZIG UND FREICH  
MAI-UR-BOCK

ECHT. BOCK.

mehr Infos unter:  
[einbecker.de](http://einbecker.de)

# Tolle Angebote rund um Haus und Garten

Der Duderstädter Gartenmarkt lockt im Mai wieder tausende Besucher in die Altstadt

**M**it den warmen Frühlingstemperaturen startet der Duderstädter Gartenmarkt am 10. und 11. Mai für alle Outdoor-Fans. Damit führt der Treffpunkt Stadtmarketing e.V. als Veranstalter die erfolgreiche Tradition der Duderstädter Themenmärkte mit verkaufsoffenem Sonntag fort.

Beim Gartenmarkt präsentieren die Aussteller Schönes und Nützliches zu den Themenwelten Garten und Landlust und geben Tipps zur Gestaltung des heimischen Umfelds. Blüh- und Grünpflanzen, Blumenzwiebeln, Küchenkräuter, Gartenmöbel, Outdoor-Dekoration, praktische Gartengeräte und vieles mehr sind hier zu finden. Auch bei der kulinarischen Auswahl ist für jeden Geschmack etwas dabei. Für Kinder gibt es ein Karussell, das Bungee-Trampolin und einen Pfeile-Wurfstand. Außerdem laden die Duderstädter Geschäfte zum Einkaufsbummel ein. (ny/red)

## Öffnungszeiten:

**Der Gartenmarkt ist am Samstag von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Die Geschäfte in der Innenstadt haben am Samstag bis 17 Uhr und am verkaufsoffenen Sonntag von 12 bis 17 Uhr geöffnet.**

# Genuss unter freiem Himmel

Der Seegarten vom Restaurant Kredo startet in die Sommersaison

**M**it den ersten warmen Sonnenstrahlen lädt der Seegarten des Restaurants Kredo zum entspannten Genuss in einzigartiger Atmosphäre ein. Den ganzen Sommer über öffnet der idyllische Außenbereich täglich von 12:00 bis 21:00 Uhr – je nach Wetterlage – und bietet eine kulinarische Auswahl, die perfekt zur Sommerstimmung passt.

Neben knusprigen Fritten mit kreativen Toppings gibt es herzhaftes Eintöpfe mit Bockwurst, hausgemachtes Sauerbrot sowie süße Leckereien wie Kuchen, Eis und offene Hefeteigwaffeln. Jeden Sonntag wird die beliebte Bratwurst der Metzgerei Osterhus frisch vom Holzkohlegrill serviert. Auch Gruppenveranstaltungen wie Kindergeburtstage, BBQ-Buffer oder Betriebsausflüge lassen sich hier bestens organisieren.

Ein weiteres Highlight für Musik- und Partyliebhaber: die Clubnight mit Radio Leinewelle – ein unvergesslicher Abend mit guter Musik, sommerlichen Drinks und bester Stimmung direkt am See.



K R E D O

Seegarten






**SAISONSTART**  
ab jetzt wieder täglich ab 12 Uhr geöffnet

**GENUSS AM KIESSEE-UFER**

frische Produkte | rustikale Fritten | Bier & Wein  
hausgemachte Kuchen | Waffeln und Kaffee

WWW.RESTAURANT-KREDO.DE

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066

# Frühling hält Einzug: Hann. Münden startet in die neue Saison

Mit offenen Geschäften und buntem Rummel in den Frühlingsmodus

**H**ann. Münden begrüßt den Frühling mit einem stimmungsvollen Veranstaltungswochenende, das Einheimische und Gäste gleichermaßen begeistert. Am Sonntag, 6. April, lädt die historische Altstadt zum kleinen Frühlingmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag ein. Zwischen 12 und 17 Uhr öffnen die Geschäfte ihre Türen und verwandeln die Gassen in eine lebendige Flaniermeile. Der Markt öffnet bereits um 11 Uhr.

Ob frische Frühlingsmode, österliche Dekoration oder besondere Geschenkideen – die Einzelhändler der Innenstadt präsentieren ein vielfältiges Angebot, das zum Stöbern und Einkaufen

einlädt. Begleitet wird der Shoppingtag von kulinarischen Leckereien, die von herzhaft bis süß reichen und zum Verweilen in einem der zahlreichen Cafés oder an den Marktständen auf dem Kirchplatz einladen.

Doch damit nicht genug: Auch über



die Osterfeiertage hinweg bleibt Hann. Münden ein Ort voller Erlebnisse. Vom 12. bis 21. April lädt das Ostervolksfest auf die malerische Insel Tanzwerder ein. Inmitten der idyllischen Flusslandschaft erwartet Besucherinnen und Besucher ein buntes Festprogramm für die ganze Familie. Fahrgeschäfte, Spiele, Marktstände und ein vielfältiges Gastronomieangebot sorgen täglich von 14:00 bis 22:00 Uhr für beste Unterhaltung. Ein besonderes Highlight steht am Samstag, 19. April, auf dem Programm: Ein großes Feuerwerk lässt den Himmel über dem Tanzwerder in farbenprächtigem Glanz erstrahlen und verlängert die Öffnungszeiten an diesem Tag bis 23:30 Uhr. **sw**



**06.**  
APRIL

**Hann.**  
**Münden**

*Verkaufsoffener*  
**SONNTAG**\*

mit kleinem Frühlingmarkt auf dem Kirchplatz

\*nach Erholungsortregelung

**12 - 17**  
**Uhr**



Kai Kurlinkus und  
Nils Storck (v.l.)

# Wechsel im Experten-Team und Trends am Immobilienmarkt

**Kai Kurlinkus und Nils Storck sind die Profis im  
Immobiliencenter der Sparkasse Duderstadt**

**I**m Immobiliencenter der Sparkasse Duderstadt gab es einen Wechsel. Neben dem erfahrenen Immobilienvermittler Kai Kurlinkus ist nun Nils Storck ebenfalls Ansprechpartner im Immobiliengeschäft. Die langjährige Immobilienfachfrau Monika Rexhausen hat sich in den Ruhestand verabschiedet. Nils Storck war zuvor in der Baufinanzierung tätig. „Als Fachberater im Immobiliengeschäft bin ich jetzt viel mehr im ganzen Eichsfeld unterwegs. Der Kontakt zu den Menschen macht mir Freude“, begeistert ihn sein neues Aufgabenfeld.

## **Was ist beim Kauf oder Verkauf zu beachten?**

Da das Bauen teuer geworden ist, herrscht heute eine gute Nachfrage nach bereits vorhandenen Immobilien. Doch was ist beim Kauf oder Verkauf zu beachten? Das Objekt soll ja nicht unter Wert veräußert werden. Aber zu lange Anzeigendauern machen die Immobilie unattraktiv. Und auch poten-

zielle Käuferinnen und Käufer müssen ihr Budget abwägen, denn oft kommen bei den erschwinglichen Objekten noch Modernisierungskosten dazu.

Das Immobiliencenter der Sparkasse bietet fachkundige und umfassende Hilfe. „Die meisten Menschen verkaufen oder kaufen nicht regelmäßig eine Immobilie. Oft herrscht Unsicherheit, was alles zu beachten ist“, hat Kai Kurlinkus festgestellt und erklärt: „Wir begleiten beide Seiten vom ersten Kontakt bis hin zur Hausübergabe. Das gibt allen Beteiligten Sicherheit.“

Zu den Angeboten gehört zunächst eine realistische Preiseinschätzung. Dann wird ein aussagekräftiges Exposé erstellt. Die Besichtigungstermine mit Kaufinteressenten übernimmt das Experten-Team ebenso wie die Vorbereitung der Notarunterlagen. „Alle Entscheidungen trifft dabei aber weiterhin der Verkäufer“, betont Kai Kurlinkus. Im Eichsfeld seien vor allem

Immobilien rund um das Mittelzentrum Duderstadt attraktiv.

## **Auch die Lage entscheidet über Attraktivität**

„Wer in Göttingen arbeitet, sucht aber auch Richtung Seulingen und Seeburg“, ergänzt Nils Storck. Kaufinteressenten können den beiden Maklern unverbindlich ihre Immobilienwünsche mitteilen und sie beauftragen, ein passendes Objekt zu finden. „Möglich ist auch eine Immobilienvermittlung und Baufinanzierung aus einer Hand, jedoch keine Pflicht. Der Käufer entscheidet“, sagt Kai Kurlinkus. Für Verkäufer ist die große Reichweite der Sparkasse ein weiterer wesentlicher Pluspunkt, um potenzielle Interessenten zu finden.

*Aktuelle Angebote finden Käufer u.a. auf der Website **www.sparkasse-duderstadt.de**. und in den öffentlichen Aushängen, z. B. in der Duderstädter Feilenfabrik und in den Filialen.*



Die Lions  
bei der Pflegeaktion  
im LNS-Park.

Fotos: nV

# Zum Wohl der Menschen in der Region und der Welt

## Lions Club Duderstadt wird gegründet

„**W**e serve – wir helfen“ heißt der Leitsatz der Lions Clubs, die weltweit in über 200 Ländern vertreten sind, um Gutes zu tun. In Deutschland gibt es 1.580 Clubs, davon allein in Göttingen sieben. Duderstadt war bisher ein weißer Fleck auf der Lions-Landkarte. Doch das soll sich nun ändern. Zu einer Info-Veranstaltung im Hotel Zum Löwen trafen sich potenzielle Mitglieder für einen neuen Lions-Club im Eichsfeld.

1917 initiierte der US-amerikanische Unternehmer Melvin Jones eine Vereinigung von Unternehmensclubs zum ersten Lions Club, um sich in den wirtschaftlich schwierigen Zeiten Anfang des 20. Jahrhunderts sozial zu engagieren. Heute umfassen die Clubs



weltweit über 1,4 Millionen Mitglieder. Zu den Leitsätzen gehören unter anderem gesellschaftliche Verantwortung, Völkerverständigung, Vielfalt, gegenseitige Wertschätzung, Freundschaft und der produktive Einklang von Mensch und Natur.

Diesen Grundsätzen möchten sich in Zukunft auch Menschen in Duderstadt widmen. Hintergründe zum

Aufbau eines neuen Clubs und zu den Schwerpunkten in der Organisation erörterte ein „alter Hase“ unter den Löwen, nämlich Thorsten Lukas aus Uslar, der seit vielen Jahren bei Lions International aktiv ist: Mit verschiedenen Aktivitäten der Club-Mitglieder werden Projekte zum Gemeinwohl unterstützt. Zudem stärken solche Aktivitäten auch die Gemeinschaft innerhalb des Clubs.

### Regionale und internationale Hilfsaktionen

Zur Finanzierung der Aktivitäten werden Mittel beispielsweise aus Spenden akquiriert. Rund 90% des Engagements kommt der Heimatregion des jeweiligen Clubs zugute,



Eine erste gemeinnützige Aktion fand bereits auf dem LNS-Gelände in Duderstadt statt. Mit Schaufel, Schubkarre, Harke und Besen wurde das Gelände rund um den Spielplatz und der Freilichtbühne von Müll befreit. An der Wasserspielstelle wurde neuer Sand aufgeschüttet und unter den Klettergerüsten Rindenmulch verteilt. Dabei hatten die Mitglieder gleich Gelegenheit, sich gegenseitig etwas besser kennenzulernen. Die Aktion wurde zuvor mit dem Duderstädter Bauhof abgestimmt, der auch das Material und die Geräte zur Verfügung stellte.

10% werden auf internationaler Ebene für Hilfsprojekte eingesetzt. Gefördert werden zudem renommierte Lions-Projekte wie Jugendaustauschprogramme, das Gewaltpräventionsprogramm Klasse2000, Sehhilfeprogramme, Diabetesprävention, Katastrophenschutz und vieles mehr. Die Clubtreffen finden 1-2 Mal im Monat statt. Viele Clubs bieten sowohl einen offiziellen Clubabend mit Informationen und Vorträgen an, als auch einen Stammtisch zum lockeren Austausch. Um einen neuen Club zu gründen, braucht es mindestens 20 Mitglieder. Zudem müssen verschiedene Vorstandsämter besetzt werden.

Zu jedem Lions Club gehört ein Förderverein, der im Gegensatz zum Club ein eingetragener Verein ist. Im Club wird das Amt des Präsidenten/ der Präsidentin in jedem Lionsjahr (ab Juni gerechnet) neu besetzt, während der/die Vorsitzende des Fördervereins nicht in jedem Jahr wechseln muss.

Mit Stefan Adam hat sich auch schon ein Gründungspräsident für den Lions Club Duderstadt gefunden, und mit Gunhilde Sonneborn eine Vizepäsidentin. Nach der Info-Veranstaltung im Hotel zum Löwen haben sich bisher 25 Personen bereiterklärt, dem neuen Club beizutreten. *ny*

## Beitritt

Weitere Interessierte sind ebenfalls willkommen, zumal nur in der Gründungsphase ein so einfacher Beitritt möglich ist. Nach der Gründung können nur von einem Mitglied vorgeschlagene Personen nach Abstimmung aufgenommen werden. Kontakt: [stefan\\_adam@live.de](mailto:stefan_adam@live.de).

Vor der offiziellen Clubgründung am 24. April 2025 gibt es eine weitere Sitzung für Interessierte am 10. April. Beide Veranstaltungen finden ab 19 Uhr im Hotel zum Löwen statt. Die Gründung übernimmt der amtierende Distrikt-Governor Günter Kraft.

Weitere Infos auf [www.lions.de](http://www.lions.de)





Grundsteinlegung: Die Metallkapsel mit Unterschriften wird im Beton versenkt. (ny)

## Weiterer Meilenstein für das neue Feuerwehrzentrum

Grundsteinlegung und optimistische Zeitprognosen zur Fertigstellung 2026

**D**as neue Feuerwehrzentrum an der Ziegeleistraße in Duderstadt macht große Fortschritte. Nach dem Spatenstich im September 2024 folgte im März 2025 die Grundsteinlegung, begleitet von zahlreichen Feuerwehrkameraden und -kameradinnen, Mitgliedern aus dem Stadt- und Ortsrat, der Stadtverwaltung und der ausführenden Firma Ernst Rode Bau GmbH & Co. KG. Bürgermeister Thorsten Feike freute sich, dass im recht milden Winter bereits die Bodenplatte gelegt

werden konnte und nun auch schon die ersten Wände sichtbar werden. Mit rund 6,5 Mio. Euro Investitionsvolumen ist das neue Feuerwehrzentrum die größte Einzelinvestition in der jüngeren Stadtgeschichte.

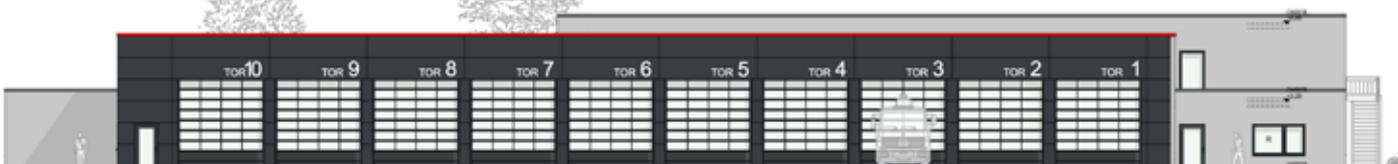
### Neuer Standort und Fortbildungszentrum

Thorsten Feike forderte alle Anwesenden auf, sich auf der ausliegenden Liste zu verewigen, die dann in einer

Metallkapsel mit einer Kopie der Bauzeichnung, einer Tageszeitung, einer Broschüre der Stadt Duderstadt und der Rede des Bürgermeisters im Beton versenkt werden sollte. Stadtbrandmeister Kai Walter dankte sowohl dem Rat der Stadt Duderstadt für die Unterstützung und die Entscheidung für den Neubau sowie Bauingenieur Martin Rode für die termingerechte Einlösung aller Versprechen bei den Baufortschritten. Das neue Zentrum soll nicht nur ein moderner Standort

Grafik: Ernst Rode Bau GmbH & Co. Betriebs KG

Außenansichten des neuen Feuerwehrzentrums im Querschnitt



Grafik: Ernst Rode Bau GmbH & Co. Betriebs KG



Entwurf für das neue Feuerwehrzentrum Duderstadt



Stadtbrandmeister Kai Walter (Bild links) und Ortsbrandmeister Thorsten Krone (Bild rechts).

Foto: ny

der Schwerpunktfeuerwehr werden, sondern zugleich ein Fortbildungszentrum. Und auch der Gerätewart Manuel Glatzer soll in der neuen Gerätehalle ein zeitgemäßes Arbeitsumfeld erhalten. Ortsbrandmeister Thorsten Krone erinnerte daran, dass es immerhin drei Jahrzehnte gedauert habe, bis das neue Zentrum Gestalt annahm.

Bereits 1992 sei auf der Jahreshauptversammlung der Duderstädter Feuerwehr im Protokoll festgehalten worden, dass eine Erweiterung nötig sei. Er dankte allen Kameradinnen und Kameraden, die so lange für ein neues Zentrum gekämpft hatten, für ihre Geduld. Auch Bauingenieur Martin Rode zeigte sich als Totalunternehmer zufrieden mit den Fortschritten des Neubaus, der ein Ort des Schutzes, der Ausbildung und der Kameradschaft sein werde. Das Gebäude bringe moderne Technik und Menschen zusammen, die im Ernstfall bereit seien, alles zu geben, so Martin Rode.

Nach den kurzen Redebeiträgen ging es mit Maurerkelle ans Werk, um die Metallkapsel mit den Unterschriften im Beton zu versenken – als besonderes Zeichen für ein starkes Fundament, gestützt auf gemeinschaftlichem Engagement. Das Richtfest soll noch im Sommer 2025 gefeiert werden, die Fertigstellung des Baus ist für Sommer 2026 vorgesehen.



©ERNST RODE BAU



**aC. archConcept**  
Meyfarth + Partner  
Partnersgesellschaft mbB

**Unser Leistungsspektrum:**

- Entwurfs- und Ausführungsplanung
- Bauleitung und Projektsteuerung
- Gutachten und Verkehrswertermittlung
- Sanierungskonzepte

post@archconcept.net | Tel.: 0551 3708470  
Güterbahnhofstraße 10 | 37073 Göttingen



**ERNST RODE**  
Hoch-, Tief- & Stahlbetonbau  
**BAU**



Endlich zu Hause.

Hauptstraße 49 · 37124 Rosdorf-Dramfeld  
Tel.: 0 55 09 / 616 · www.rodebau.de



Geschäftsführer und neuer Inhaber Alexander Host und das Verkaufsteam Kai Blessin, Tobias Koch und Alex Schneider.

## Volvo EX90 – ein SUV der Extraklasse

Hetzler Automobile in Göttingen – alles über die Autowelt von Volvo und Mazda – Vorstellung EX90

Das Autohaus Hetzler aus Nordhessen hat bereits im Herbst vergangenen Jahres das Göttinger Autohaus Blessin übernommen und dabei das gesamte Team mit Standortleiter Kai Blessin integriert. Diese Übernahme bringt zahlreiche Vorteile für die Kund\*innen mit sich. Alexander Host, Geschäftsführer des Autohauses Hetzler und Enkel des Firmengründers, betont: „Für unsere

Kund\*innen in der Region ist das eine Erweiterung des Angebots und der Kompetenz.“

### 250 verfügbare Fahrzeugmodelle

Mit drei Standorten in Kassel, Fritzlar und Göttingen ist Hetzler einer der größeren Autohändler in der Region. Das Autohaus ist ein langjähriger Ver-

tragspartner der Premium-Marke Volvo und bedient auch Kund\*innen mit Mazda-Fahrzeugen in einer weitreichenden Region, die von Göttingen bis in den Harz, das Weserbergland und Nordhessen reicht. „Vom praktischen Kleinwagen für die Innenstadt über den variablen Kombi für die Familie bis hin zum umweltschonenden Elektroauto – in unserem Fahrzeugmarkt



V O L V O

### Der Volvo EX90 Fully Electric.

Sicherheit neu definiert.  
Unser vollelektrisches Premium-SUV.

Im Volvo EX90 vereinen sich wegweisende Technologie, puristisches skandinavisches Design und innovative Materialien. Entdecken Sie nachhaltigen Luxus für Ihren Alltag und erleben Sie den Beginn einer neuen Ära.

**Jetzt bei uns bestellen.**

[www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile](http://www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile)

Hetzler Automobile  
Vertriebs  
GmbH & Co. KG

34560 Fritzlar  
Wolfhager Str. 5  
Tel. 05622 99300

34123 Kassel  
Heiligenröder Str. 27  
Tel. 0561 570090

37079 Göttingen,  
Hans-Böckler-Str. 29  
Tel. 0551 505220





**Setzt sich für Qualität ein**

Alexander Host ist Geschäftsführer der Hetzler Autohäuser.



halten wir mit über 250 sofort verfügbaren Fahrzeugmodelle die passende Mobilitätslösung für Sie bereit“, sagt Alexander Host. Ein erfahrenes Team steht den Kund\*innen zudem zur Verfügung.

Am 24. April lädt das Autohaus Hetzler die Kund\*innen herzlich zur Präsentation des neuen Volvo EX90 ein.

**SAVE THE DATE!**

**Am 24.04.2025 Präsentation des neuen EX90 exklusiv bei Autohaus Hetzler in Göttingen, Hans-Böckler-Straße 29**

MAZDA  
**CROSSOVER WOCHEN**

PROFITIEREN SIE VON ATTRAKTIVEN KUNDENKONDITIONEN UND 0 € ANZAHLUNG

**6** JAHRE | MAZDA GARANTIE

6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter [www.mazda.de/garantie](http://www.mazda.de/garantie)

**Hetzler Automobile Göttingen GmbH**

Hans-Böckler-Straße 29  
37079 Göttingen  
<https://www.autohaus-hetzler.com>



Fahrzeuglackierung GmbH



# UNTERBODEN-SCHUTZ DER SONDERKLASSE FÜR IHR WOHNMOBIL



- ✓ Ideale Ergänzung zum werkseitigen Basisrostschutz
- ✓ Stoppt Rost bei neuen und vorallem gebrauchten Autos
- ✓ Zweifacher Schutz für Unterboden und Hohlräume
- ✓ Erhöhung des Wiederverkaufswerts



Erfahren Sie  
mehr online:



# Warnung vor aktuellen Betrugsfällen im Eichsfeld

**Betrüger geben sich als Bankangestellte aus – Vor allem ältere Menschen sind Opfer**

**D**ie Sparkasse Duderstadt warnt vor einer Betrugsmasche, die derzeit vermehrt in der Region auftritt. Betrüger geben sich am Telefon als Sparkassenmitarbeiter oder Bankangestellte aus und fordern ihre Opfer – insbesondere ältere Menschen – auf, sensible persönliche Daten wie z.B. Personalausdaten, Bankkartendaten und Kontoinformationen preiszugeben. Die Anrufe wirken besonders glaubwürdig, da die Täter sogenannte Call-ID-Spoofing-Techniken einsetzen und mit der echten Telefonnummer der Sparkasse Duderstadt oder der des Kunden anrufen. Mit geschickten Vorwänden, etwa dem angeblichen Abgleich von Kontodaten oder dem Datenschutz, erschleichen sie sich die Informa-



**Marktbereichsleiter Marius Nienstedt rät zur Vorsicht.**  
Weitere Informationen und Tipps zum Schutz vor Betrug gibt es in den Filialen oder unter [sparkasse-duderstadt.de](http://sparkasse-duderstadt.de)



tionen. Anschließend nutzen sie die gestohlenen Daten, um telefonisch Überweisungen zu veranlassen.

Marius Nienstedt, Marktbereichsleiter von der Sparkasse Duderstadt rät dringend: „Geben Sie am Telefon niemals persönliche Daten wie z.B. Ausweis- oder Kartendaten preis. Sollten Sie einen verdächtigen Anruf erhalten, beenden Sie das Gespräch sofort und kontaktieren Sie Ihre Bank oder Sparkasse unter der Ihnen bekannten Telefonnummer, um die Echtheit des Anrufs zu überprüfen.“ Sollte man Opfer eines solchen Identitäts-Diebstahl durch einen Anruf geworden sein, wird empfohlen, sogar einen neuen Personalausweis oder eine neue Bankkarte zu beantragen, um Missbrauch vorzubeugen. Die Sparkasse Duderstadt bittet alle Bürgerinnen und Bürger, wachsam zu bleiben und verdächtige Vorfälle umgehend zu melden. *ny/red*



## PERFEKTER SCHUTZ FÜR IHR FAHRZEUG, EIN LEBEN LANG

\*Anzeige

**Rostschutz, Versiegelung und Pflege mit höchster Präzision: Für Werterhalt und Sicherheit auf jeder Fahrt.**

**I**n Witzenhausen hat sich JG Fahrzeuglackierung als zuverlässiger Partner für umfassende Fahrzeugpflege etabliert. Neben professionellen Lackierungen und KFZ-Aufbereitungen bietet das Unternehmen eine Vielzahl an Services, die den Werterhalt und die Langlebigkeit von Fahrzeugen sichern. Besonders spezialisiert ist JG Fahrzeuglackierung auf Unterbodenschutz und Hohlraumversiegelung, um Korrosion langfristig vorzubeugen.

Um den Zustand eines Fahrzeugs genau zu bestimmen, erhalten Kunden eine kostenlose Beratung auf der Hebebühne, bei der Unterboden, Achsen und weitere Bereiche auf Rost untersucht werden. Falls eine Behandlung notwendig ist,

kommt modernste Technik zum Einsatz, darunter das Trockeneisstrahlen, das schonend und effektiv Verunreinigungen entfernt. Nach der Reinigung wird eine hochwertige Versiegelung aufgetragen, die sowohl den Unterboden als auch den Motorraum schützt. Die verwendeten Materialien sind geruchsneutral und besonders langlebig.

Neben der Versiegelung dokumentiert JG Fahrzeuglackierung sämtliche durchgeführten Arbeiten in einem Serviceheft und mit einer detaillierten Fotodokumentation. So behalten Kunden jederzeit den Überblick über den Zustand ihres Fahrzeugs. Ein besonderer Vorteil ist die jährliche Kontrolle, die für Kunden im ersten Jahr nach der Behandlung kos-

tenfrei angeboten wird. Während dieser Wartungstermine können sich Kunden in angenehmer Atmosphäre mit heißen oder kalten Getränken entspannen.

Zusätzlich zu diesen Leistungen bietet das Unternehmen einen Hol- und Bringservice zum Nordbahnhof Witzenhausen an, um Kunden den Werkstattbesuch so bequem wie möglich zu gestalten. Die Kombination aus Fachkompetenz, modernster Technik und kundenorientiertem Service macht JG Fahrzeuglackierung zu einer der ersten Adressen für den Schutz und die Werterhaltung von Fahrzeugen in der Region. Wer sein Fahrzeug bestmöglich gegen Rost und äußere Einflüsse schützen möchte, findet hier eine zuverlässige Lösung.

# Abholstelle für Solawi-Gemüsebox

## Das Duderstädter Ursulinenkloster stellt einen Raum zur Verfügung

**B**ald geht es auch in Duderstadt los mit den Gemüseboxen aus Solidarischer Landwirtschaft (Solawi). Die beiden Betreiber der Gemüseinsel Dietzenrode, Nora Laub und Julian Habichtsberg, haben inzwischen auch eine Abholstelle in der Duderstädter Innenstadt gefunden: im Ursulinenkloster an der Neutorstraße.

Die Gewächshäuser bei Dietzenrode sind schon seit ein paar Wochen voll bepflanzt und die ersten Beete wurden inzwischen draußen bestückt mit Feldsalat, Knoblauch und weiteren frühen Gemüsesorten. „Nun heißt es nur noch wachsen!“, meinen Nora und Julian. Ab April sollen dann die Solawi-Mitglieder ihre Bio-Gemüseboxen an den Abholorten in Empfang nehmen können. Im Ursulinenkloster wäre das dann Donnerstagnachmittag



Das Ursulinenkloster bietet einen Raum als Abholstelle (ny)

und freitags ganztägig. Es können sich noch weitere Mitglieder anmelden. Das Solawi-Prinzip beinhaltet nicht nur ökologisch nachhaltigen Anbau, sondern auch ein solidarisches Bezahl-Prinzip:

Man bietet, was einem gesundes Gemüse und ein Beitrag zur Biodiversität wert und möglich wäre. ny

Infos bei: [solawi-gemueseinsel.com](http://solawi-gemueseinsel.com)



**Orthopädienschuhtechnik  
Kai Strecker**

**Wir helfen Ihnen gerne!  
Unsere Leistungen für Sie:**

- Orthopädische Einlagen
- Orthopädische Maßschuhe
- Diabetikerversorgung
- Kompressionsstrumpfversorgungen
- Schuhzurichtungen
- Orthesen nach Maß
- Bandagen
- Entlastungsschuhe
- Schuhreparaturen
- Arbeitssicherheitsschuhversorgung nach DGUV 112-191

*Wir wünschen frohe Ostern!*

Haberstraße 40 / 37115 Duderstadt  
☎ 05527 2545 / [info@ost-strecker.de](mailto:info@ost-strecker.de)

**schmerzfrei sitzen**  
auf einem **fitFORM** Maßsessel  
member of Wellco



■ Aufstehsessel	■ Sessel individuell auf Maß
■ Schaukelfunktion möglich	■ 0%-Ratenzahlung möglich

**STUDIO  
NEUES  
SITZEN**   
*bewegt*

Studio Neues Sitzen  
der Shastri Raumvision GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 26  
37077 Göttingen  
☎ 0551 38 48 99 62  
[shastri@raumvision.eu](mailto:shastri@raumvision.eu)  
[www.raumvision.eu](http://www.raumvision.eu)

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin.

## Online- Fördermittelberatung für Vereine und Kommunen

### Der Landkreis Göttingen stellt Zugang für Beratungsangebote zur Verfügung

**V**ereine und Kommunen im Landkreis Göttingen können jetzt online prüfen, ob es für ihr Projekt passende Fördermittel gibt. Die neue Online-Fördermittelberatung bietet einen schnellen Zugang zu Förder- und Beratungsangeboten.

Mit der neuen Online-Fördermittelberatung bietet der Landkreis Göttingen einen einfachen und jederzeit verfügbaren Zugang zu Förder- und Beratungsangeboten. Vereine und Kommunen können über das digitale Tool selbstständig prüfen, ob es für ihr Anliegen passende Fördermittel gibt und erhalten eine Ersteinschätzung zu ihrem Anliegen. Bei Fragen und für weitere Informationen steht Interessierten die Fördermittelberatung für Vereine und Kommunen zur Verfügung.



Foto: Freepik  
ny/red

ANZEIGE

## „Lass Ideen leuchten“

### Innovationspreis 2025: Bewerbungsphase läuft

**D**er Startschuss für die Bewerbungsphase zum Innovationspreis der Region Göttingen Northeim 2025 ist gefallen. Bis zum 15. Juni können sich Unternehmen, Selbstständige und GründerInnen unter dem Motto „Lass Ideen leuchten“ für einen der insgesamt zwölf Preise in drei Kategorien sowie für drei Sonderpreise bewerben. Diese sind mit bis zu 4.000 Euro dotiert, der vom niedersächsischen Landesumweltministerium verliehene Klima-Innovationspreis Niedersachsen ist mit 10.000 Euro ausgelobt. Am Abend der Preisverleihung entscheiden die Gäste über die Vergabe des Publikumspreises, die am 20. November in der Göttinger Stadthalle stattfindet. Unternehmen, Start-ups, Hochschuleinrichtungen oder Bildungsinstitutionen können sich nun bis zum 15. Juni am Wettbewerb beteiligen und ihre innovativen Projekte, Produkte und Dienstleistungen einreichen. Die Auszeichnung bietet nicht nur eine Plattform zur Präsentation zukunftsweisender Ideen, sondern auch die Chance, die Aufmerksamkeit eines breiten Publikums sowie potenzieller Investoren und Partner auf sich zu ziehen. Unter [www.innovationspreis-goettingen.de](http://www.innovationspreis-goettingen.de) finden sich detaillierte Informationen zu den Teilnahmebedingungen und zum Bewerbungsprozess. Für den Innovationspreis Göttingen Northeim können sich auch bundesweit tätige Unternehmen bewerben – eine Teilnahme ist ebenso für Firmen aus dem Werra-Meißner-Kreis möglich.

**Pflegefamilie werden**

Geben Sie Kindern ein Zuhause

[www.pflegefamiliewerden.de](http://www.pflegefamiliewerden.de)

**Jugendhilfe Süd-Niedersachsen e.V. - J S N -**  
Verbund südniedersächsischer Jugendämter

**WETTBEWERB**  
FÜR GRÜNDER\*INNEN,  
UNTERNEHMEN UND  
INSTITUTIONEN

**„LASS IDEEN  
LEUCHTEN“**

**INNOVATIONS  
PREIS**  
DER REGION  
GÖTTINGEN  
NORTHEIM

**BIS ZUM  
15. JUNI 2025  
BEWERBEN!**

[innovationspreis-goettingen.de](http://innovationspreis-goettingen.de)

# Schäden an der Holzkonstruktion

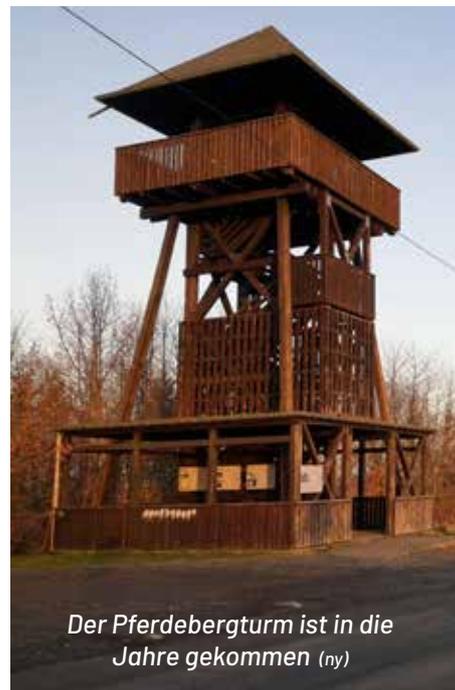
## Sanierung des Pferdebergsturms beginnt im April 2025

**D**er Pferdebergturm wird ab April 2025 grundlegend saniert. Im Rahmen einer Begutachtung im September 2024 wurden erhebliche Schäden an der Holzkonstruktion festgestellt. Besonders betroffen sind tragende Streben und Balken, die durch Feuchtigkeit stark in Mitleidenschaft gezogen wurden.

Die beschädigten Holzteile werden ausgetauscht, anschließend erhält der Turm einen neuen Schutzanstrich. Die Dauer der Maßnahme ist witterungsabhängig, jedoch wird mit einer Bauzeit von etwa acht Wochen gerechnet. Bürgermeister Thorsten Feike sagt zu den bevorstehenden Arbeiten: „Die Sanierung des Pferdebergturms ist ein wichtiger Schritt, um dieses historische Bauwerk für zukünftige

Generationen zu erhalten.“ Der Pferdebergturm wurde von der Stadt Duderstadt erbaut und am 22. November 1984 in seiner heutigen Form eingeweiht. Er diente ursprünglich der Beobachtung der nahe gelegenen Grenze zwischen Ost- und Westdeutschland und wurde auch vom Bundesgrenzschutz genutzt. Heute ist der gesamte Pferdeberg mit Pferdebergturm, der neu eröffneten Gaststätte „Schöne Aussichten“, dem Bewegungsparcours und zahlreichen Wanderwegen eines der beliebtesten Naherholungsgebiete im gesamten Eichsfeld.

So steht der Pferdebergturm für alle Besucher, Wanderer und Radfahrer mit seiner Aussicht über das ehemalige Sperrgebiet als Wahrzeichen der Freiheit und Einheit. **ny/red**



Der Pferdebergturm ist in die Jahre gekommen (ny)

Foto: ny

## „Quer durch das Eichsfeld“

### 33. Rad-Touren-Fahrt mit dem Velo Club Eichsfeld

**D**er Velo Club Eichsfeld (VCE) Duderstadt veranstaltet am Sonntag, 6. April 2025, die 33. Rad-Touren-Fahrt (RTF) „Quer durch das Eichsfeld“. Start ist um 10 Uhr. Anmeldungen sind erforderlich. Es werden drei unterschiedliche Rundstrecken über 43, 85 und 120 km angeboten. An den Kontrollstellen ist für Verpflegung und Getränke gesorgt. Am Ziel gibt es

selbstgebackenen Kuchen und herzhaftes Speisen für Zuschauer und Rad-sportler.

Start ist an der Grundschule in Gieboldehausen, von dort geht es über Rhumspringe nach Brochthausen. Hier teilen sich die Strecken das erste Mal. Während die Tour 1, die besonders gut für Einsteiger geeignet und relativ flach

ist, von Duderstadt über Westerode und Bernshausen nach Gieboldehausen zurückführt, nehmen die beiden anspruchsvolleren Strecken ihren weiteren Verlauf über den Sonnenstein und das thüringische Eichsfeld. Besonders die Tour 3 bietet mit 1000 Höhenmetern auch dem ambitionierten und leistungsstarken Radsportler ausreichend Möglichkeiten sich zu beweisen. **ny/red**

#### Anmeldungen

Am Veranstaltungstag ab 8.30 Uhr in der Grundschule in Gieboldehausen oder über die BDR- Touren- App. Der Link hierzu findet sich auf der u.a. Homepage [www.vce-duderstadt.de](http://www.vce-duderstadt.de), wo auch weitere Infos zu finden sind. Es wird ein Startgeld von 15 Euro erhoben. Darin ist die Verpflegung während der Tour enthalten. Das Tragen eines Fahrradhelms ist verpflichtend.



Foto: Velo Club Eichsfeld

Duderstädter  
Global Player Ottobock  
(Foto: Ottobock)



# Ottobock investiert in innovative Technologien von MIT Startups

## Beteiligung an US-Startups zum weiteren Ausbau der Innovationsführerschaft

**D**er globale MedTech-Champion Ottobock investiert mit strategischen Beteiligungen an den Startups MuscleMetrix und BionicSkins gezielt in innovative Technologien für intuitive Prothesensteuerung und digitale Schaffttechnologie. Damit setzt Ottobock auf innovative Spitzentechnologien, die Menschen mit Mobilitätsbeeinträchtigungen weit bessere und bisher ungeahnte neue Mobilität ermöglichen.

Die Beteiligungen an den zwei Spin-Offs des Massachusetts Institute of Technology (MIT), gegründet von Bionik-Pionier Hugh Herr, unterstreichen das klare Bekenntnis von Ottobock zu einer zukunftsorientierten Produktentwicklung und setzen ein weiteres Zeichen für nachhaltige Investitionen in moderne Medizintechnik.

Neben einer finanziellen Beteiligung in Millionenhöhe investiert Ottobock auch

sein Know-how in die zwei Startups. Als Investor und strategischer Partner wird Ottobock zudem jeweils einen Sitz im Board der beiden Unternehmen einnehmen.

### Intuitive Prothesensteuerung

Oliver Jakobi, CEO der Ottobock SE & Co. KGaA: „Mit diesen strategischen Investitionen setzt Ottobock den Ausbau seiner Innovationsführerschaft konsequent fort. Die Technologien für Prothesensteuerung mit Mensch-Maschinen-Schnittstelle von MuscleMetrix stellt einen wichtigen Baustein zur intuitiven Prothesensteuerung dar, so dass sich das Bewegungsverhalten von Prothesenträgern weiter der natürlichen menschlichen Bewegung annähert. BionicSkins setzt neue Maßstäbe bei der digitalen und automatisierten Schafterstellung.“

MuscleMetrix bietet eine neuroprothetische Schnittstelle, die die Bewegung der Prothesen über im Stumpf positionierte, magnetische Perlen und externe Sensoren steuert. Die neue Implantat-Technologie soll Menschen mit bionischen Prothesen eine möglichst natürliche und intuitive Bewegung ermöglichen.

### Digitale Lösung für Schäfte und Liner

BionicSkins bietet einen digitalen Versorgungsprozess für Prothesenschäfte und -liner. Die innovative Technologie nutzt Computertomographie, physikbasierte Berechnungen, KI und 3D-Druck, um medizinischem Personal bei der Herstellung hochfunktionaler und komfortabler Prothesen zu unterstützen – das reduziert den Zeitaufwand und mindert die Frustration bei PatientInnen und ÄrztInnen gleichermaßen. *red*

# Abendvisite am St. Martini Krankenhaus

Kostenfreie Informationsveranstaltungen  
für Interessierte



07.05.2025

## Plötzlich bewusstlos – was dann?

Plötzliche Bewusstseinsstörungen können in vielen Lebenssituationen auftreten – sei es im Stehen, nach körperlicher Anstrengung oder scheinbar aus dem Nichts. Diese sogenannten Synkopen haben unterschiedliche Ursachen, die nicht immer leicht zu erkennen sind.

Wie reguliert der Körper den Kreislauf? Gibt es Probleme mit der Durchblutung oder der Herzleistung? Liegt eine langsame oder schnelle Herzrhythmusstörung vor? Gemeinsam gehen wir diesen Fragen auf den Grund und erklären, welche diagnostischen Methoden dabei helfen, die Ursache zu identifizieren.

Erfahren Sie zudem, welche Therapieformen in Frage kommen, um Synkopen effektiv zu behandeln und künftige Ereignisse zu vermeiden. „Mein Ziel ist es, Ihnen einen klaren Überblick über die komplexen Zusammenhänge zu geben – und Ihnen zu zeigen, dass es Lösungen gibt“, erklärt Dr. med. Dietmar Wietholt, der im Anschluss an seinen Vortrag für Fragen zur Verfügung steht.

## Wir bilden aus!



- **Pflegefachkräfte**
- **Kaufleute im Gesundheitswesen**
- **Sozialpädagogische Assistent:innen**

#TeamCaritas



Caritasverband  
Süd-niedersachsen e.V.

**KOMM IN  
UNSER TEAM**

[www.caritas-suedniedersachsen.de](http://www.caritas-suedniedersachsen.de)

**BEWIRB DICH  
JETZT!**



Auch Praktikum, FSJ/BFD möglich!

Veranstaltungsdatum: Mittwoch,  
7. Mai 2025 – ab 19:00Uhr

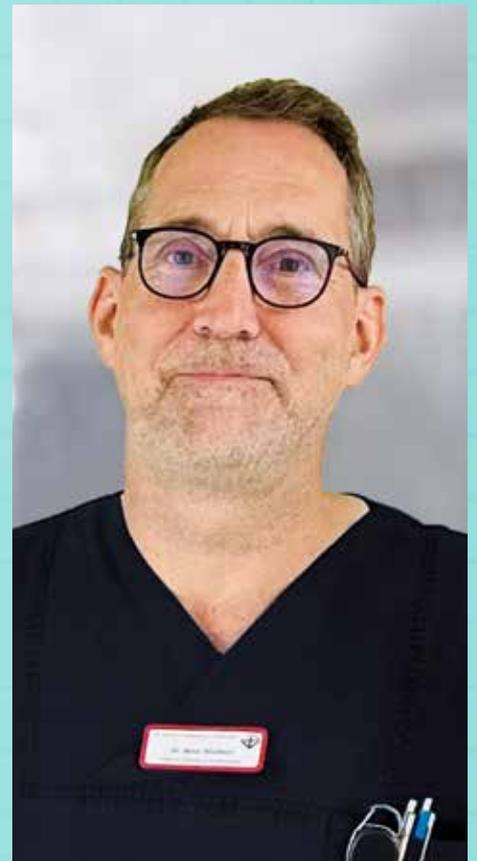
Referent: Dr. med.  
Dietmar Wietholt, MBA  
Chefarzt Kardiologie

Veranstaltungsort: St. Martini Krankenhaus  
Duderstadt, Konferenz-  
raum im Untergeschoss,  
Göttinger Straße 38, 37115  
Duderstadt

04.06.2025

## Keine Angst vor der Narkose – Expertenwissen zu modernen Narkose- und Sedierungsverfahren

Viele Menschen empfinden vor einer Narkose Unsicherheit oder sogar Angst. Doch was passiert eigentlich genau während einer Betäubung? Welche Verfahren gibt es, und wie kann man sich optimal darauf vorbereiten? Kann es passieren, dass ich während der OP plötzlich aufwache? Antworten auf diese und viele weitere Fragen gibt Dr. med. Burkard Rudlof, Chefarzt der Anästhesie und Intensivmedizin am St. Martini Krankenhaus, in seinem Vortrag „Keine Angst vor der Narkose“ am Mittwoch, den 4. Juni 2025. Im Rahmen der monatlichen Vortragsreihe gibt er einen spannenden Einblick in moderne Narkose- und Sedierungsverfahren, erklärt, worauf es ankommt, und zeigt, mit welchen Strategien Ängste reduziert werden können.



**Veranstaltungsdatum:** Mittwoch, 4. Juni 2025 – ab 19:00Uhr  
**Referent:** Dr. med. Burkard Rudlof, M.Sc.  
Chefarzt Anästhesie und Intensivmedizin  
**Veranstaltungsort:** St. Martini Krankenhaus Duderstadt,  
Konferenzraum im Untergeschoss,  
Göttinger Straße 38, 37115 Duderstadt

ABENDVISITE  
2025

## Plötzlich Bewusstlos – was dann?

Was plötzliche Bewusstseinsstörungen  
mit Kardiologie zu tun haben

07.05.  
19 Uhr

Einladung zur kostenfreien Informations-  
veranstaltung für Patienten & Interessierte  
im Konferenzraum des Krankenhauses



**Referent**  
**Dr. med. Dietmar Wietholt, MBA**  
Chefarzt Kardiologie



ST. MARTINI KRANKENHAUS  
DUDERSTADT



Hier erreichen Sie uns!

# Vorsorge treffen

Aus Verantwortung und Liebe zu Ihrer Familie

**D**as Leben ist endlich und genau diese Tatsache macht es so wertvoll. Obwohl wir alle wissen, dass wir nicht ewig leben werden, wird die Auseinandersetzung mit diesem Thema häufig verdrängt. Dabei geht es

gerade hier darum, Verantwortung zu übernehmen. Während unseres Lebens sind wir verantwortlich für das, was wir tun und was wir mit unserem Handeln bewirken. Dieser Verantwortung bis zum Schluss gerecht zu werden, bedeutet auch, sich mit dem eigenen Abschied zu beschäftigen und vorzusorgen.

men ist. Aber es sind zumindest wichtige Fragen bezüglich der Bestattungsart und der besonderen Wünsche und auch die finanziellen Aspekte bereits geklärt. Das schafft Gewissheit bei den Hinterbliebenen und das gute Gefühl, im Sinne des Verstorbenen handeln zu können.



**Sabrina Lautenbach**  
Bestattungshaus

„Wir handeln für unsere Region, wo immer wir können.“  
Verantwortungsbewusst und zukunftsweisend.

05527 / 99 81 600  
Auf der Spiegelbrücke 15 · Duderstadt  
bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de

Denn indem wir dies tun, entlasten wir in hohem Maße unsere Angehörigen. Sicherlich bleibt die Trauer, wenn der Augenblick des Abschieds gekom-

Die Kosten für die Bestattung können - geschützt vor dem Zugriff Dritter (zum Beispiel des Sozialamts) - über die Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG abgesichert werden.

Für weitere Informationen und Beratungen steht die Bestattermeisterin Sabrina Lautenbach zur Verfügung unter:

**Telefon: 05527 / 99 81 600**  
**E-Mail: [info@bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de](mailto:info@bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de)**



Ein Dach vom Fach ...

**Zimmerei und Holzbau**  
**Dornieden & Nolte GmbH**  
Bostal 21 · 37115 Duderstadt  
[www.dornieden-nolte.de](http://www.dornieden-nolte.de)

**Tel. 05527/998778**  
*Frohe Ostern!*



**Ruhe & Co.**  
BODENBELÄGE TAPETEN SONNENSCHUTZ STOFFE TÜREN

Entdecken Sie die Vorteile unseres Sonnenschutzes!

Ruhe & Co. Handelsges.mBH  
Hannoversche Straße 55  
37075 Göttingen

0551-389080  
info@ruhe.de  
www.ruhe.de

Öffnungszeiten unserer Ausstellung:  
Mo-Fr 09.00 - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 - 14.00 Uhr

## Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber:  
Jörg Christian Bornhoff

Sichelnsteiner Weg 2  
34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 95799-0,  
[info@mundus-online.de](mailto:info@mundus-online.de),  
[www.mundus-online.de](http://www.mundus-online.de)

**Kaufmännische Abteilung:** Claudia Tarsa (Ltg.),  
Stephanie Gundlach

**Verkauf:** Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen,  
Heidrun Wegener-Kerff, Steffen Schott

**Redaktion:** Susanne Wesche, Bernard Marks,  
Rainer Lomen, Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,  
[redaktion@mundus-online.de](mailto:redaktion@mundus-online.de)

**Grafik & Layout:** Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke,  
Paulina Müller, Christian Wenk, Laura Edling

**Social Media:** Viktoria Kuke, Jordan Meisel

**Videografie:** Jakob Recknagel

**Vertrieb:** Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen

**Druck:** DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168,  
34121 Kassel

**Auflage:** 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

  [meineRegion365.de](http://meineRegion365.de)

Zustellung per  an alle Haushalte



ST. MARTINI KRANKENHAUS  
DUDERSTADT

## Wir suchen **Pflegeassistenten/-assistentinnen bzw. Pflegehelfer/Pflegehelferinnen** (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

mit mind. einjähriger Ausbildung oder alternativ eine abgeschlossene Assistenz- oder Pflegehelferausbildung von mindestens einjähriger Dauer oder alternativ eine Qualifikation als Kranken- oder Altenpflegehelfer oder als Medizinischer Fachangestellter

Komm ins  
#teammartini

Das St. Martini Krankenhaus liegt zentral in der Stadt Duderstadt. Das #TeamMartini kümmert sich mit rd. 500 Mitarbeitenden als einer der größten Arbeitgeber in Duderstadt jährlich um fast 7.000 stationäre und gut 18.000 ambulante Patientinnen und Patienten sowie 80 Bewohnende in unserem angeschlossenen Altenpflegeheim. Wir bilden mit dem #TeamMartini das Gesundheitszentrum des Eichsfelds – auf der Basis christlicher Werte und einer Tradition, die bis ins Jahr 1347 zurückreicht.

### Freu Dich auf...

- ein breit gefächertes, vielseitiges & interessantes Aufgabengebiet
- Arbeiten in einem interdisziplinär und multiprofessionell engagiertem Team
- gezielte und qualifizierte Einarbeitung anhand eines strukturierten Einarbeitungskataloges
- leistungsgerechte Vergütung gemäß den AVR-Richtlinien
- eine attraktive betriebliche Altersversorgung
- Ein umfangreiches betriebliches Gesundheitsförderungsangebot mit z.B. kostenfreien Yoga-Kursen, BusinessBike

### Dein Ansprechpartner



**André Bachmann**  
Pflegedirektor  
Telefon 05527 842-201  
bewerbung@kh-dud.de



Weitere Infos zur Stelle auf: [www.krankenhaus-duderstadt.de](http://www.krankenhaus-duderstadt.de)

Das St. Martini Krankenhaus gehört zum Elisabeth Vinzenz Verbund.



TELEFON 05527 942 000



[WWW.INTERNISTEN-DUDERSTADT.DE](http://WWW.INTERNISTEN-DUDERSTADT.DE)



ZENTRUM  
ST. MARTINI



INTERNISTISCHE PRAXIS

WIR BILDEN AUS ALS

## MEDIZINISCHER FACHANGESTELLTER (M/W/D)

IN UNSERER INTERNISTISCHEN PRAXIS



### BEWEGE ETWAS FÜR DIE MENSCHEN!

Unsere Internistische Praxis liegt im Herzen der Stadt Duderstadt in der Westertorstraße 7. Das MVZ-Team kümmert sich um die internistische Versorgung der Menschen in und um Duderstadt. Das internistische MVZ ist seit Januar 2024 neben zwei hausärztlichen MVZ-Praxen, ein Tochterunternehmen der St. Martini GmbH die mit über 500 Mitarbeitenden, einem Krankenhaus, einem Altenpflegeheim und weiteren Diensten im Gesundheitswesen das Gesundheitszentrum des Eichsfelds bildet.

#### DAS KANNST DU ERWARTEN

- Reichlich Lern- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Einen tarifgebundenen Ausbildungsvertrag
- Ein tolles Team
- Beste Perspektiven für die weitere berufliche Karriere in einem starken Verbund

#### DEIN KONTAKT

Frau Große | Ausbildungsverantwortliche



[INFO@INTERNISTEN-DUDERSTADT.DE](mailto:INFO@INTERNISTEN-DUDERSTADT.DE)

Nils Storck

Kai Kurlinkus

**Beim Verkauf Ihrer Immobilie  
unterstützen wir Sie gerne.**

## **Für vorgemerkte Kunden suchen wir:**

- Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Resthöfe

Für weitere Informationen:

**Kai Kurlinkus 05527 83-333**

**Nils Storck 05527 83-332**

Mail: [kai.kurlinkus@spk-duderstadt.de](mailto:kai.kurlinkus@spk-duderstadt.de)

Mail: [nils-hendrik.storck@spk-duderstadt.de](mailto:nils-hendrik.storck@spk-duderstadt.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



**Sparkasse  
Duderstadt**